APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Vol.16 No. 74 — Mercredi 19 août 1981 — 0.50 — 12 pages

A QUOI S'ATTENDRE MAINTENANT?

LE FRANCO, vous le savez, a traversé depuis déjà près de trois ans une crise après l'autre. En plus, il a coûté énormément cher à l'ACFA pendant ce temps. Et, aux dires de plusieurs, LE FRANCO n'était même pas intéressant à lire, dénudé complètement de contenu.

Alors, le problème est double. D'une part les abonnés veulent un journal intéressant et d'autre part l'ACFA veut minimiser et si possible effacer le déficit annuel.

Pour ce qui est de la première tâche d'y mettre du contenu, voici ce que LE FRANCO propose. D'abord, les places les plus choyées du journal seront réservées aux nouvelles en provenance des régions où sont concentrés nos lecteurs. Ces nouvelles nous les obtiendrons par téléphone, par télex, de vive voix et par tous les moyens possibles et imaginables. Il nous sera impossible cependant d'aller dans les dix régions couvrir régulièrement l'actualité régionale. Seuls, les événements les plus importants et de nature politique, justifieront les déplacements du Directeur-rédacteur du journal. LE FRANCO cherchera aussi à vous apporter des nouvelles provinciales d'ordre général. La crise économique est aussi importante aux francophones de l'Alberta que peuvent l'être les sujets qui n'intéressent que les francophones. Ce qui n'empêchera pas pour autant la publication de reportages sur l'actualité francophone de l'Alberta et du Canada entier.

Nous encouragerons aussi la participation de nos lecteurs particulièrement dans la section des lettres ouvertes. Nous vous inviterons surtout à nous garder au courant de l'actualité et des événements dans votre coin de pays.

Pour ce qui est de notre deuxième tâche de réduire le déficit et peut-être de l'effacer complètement, nous avons déjà fait un bon départ. Par un concours heureux de circonstances il nous est possible de continuer le journal sans avoir à combler les postes rendus vacants par les récentes démissions du Directeur, du journaliste et de la préposée au montage. Nous sommes donc trois personnes pour assurer la réalisation de votre journal, seul hebdo français de l'Alberta. Encore pour minimiser les dépenses nous cherchons à réduire l'espace loué par LE FRANCO de moitié. Pour le moment nous publierons un journal de 12 pages et nous augmenterons le nombre de pages lorsque le montant d'annonces vendues sera suffisant pour couvrir les dépenses.

En somme, l'équipe actuelle du FRANCO est confiante que le journal est maintenant sur la bonne route vers l'atteinte de ses deux objectifs: 1) De donner à ses lecteurs un journal intéressant et d'actualité.2) D'effacer complètement le déficit.

LES EVENEMENTS RECENTS

Pendant la grève des postes plusieurs lecteurs n'ont pas été en mesure de quérir leur journal. Ce contretemps est évidemment hors de notre contrôle. Les numéros du Franco publiés pendant la grève sont disponibles à notre bureau au 10014-109e rue, et dans certains bureaux des régionales de l'Association canadienne-française de l'Alberta et des magasins Le Carrefour.

Egalement pendant ce temps certains changements ont été annoncé au Franco. D'abord M. Michel Paquette, Directeur, a remis sa démission. Le journaliste M. Louis Lacelle a également quitté son poste.

M. Léo Bosc a ensuite annoncé la nomination de M. Paul Denis au poste de Directeur-rédacteur du Franco, par intérim. M. Denis est entré en fonction lundi le 10 août 1981.

Docteur Gilles Cloutier nommé à l'Ordre du Canada



Né à Québec en 1928, M. Cloutier obtient son premier diplôme, un bachelier ès arts en 1949 de l'Université Laval. Il obtient son deuxième diplôme de la même université en 1953, un baccalauréat en physique. Puis, il s'inscrit à l'Université McGill où il fait de la recherche ce qui lui vaut de décrocher une maîtrise (en 1956) et un doctorat en physique (en 1959). Ses investigations l'amènent à se pencher sur divers sujets. En 1953, il étudie les propriétés physiques des combustibles au laboratoire de recherches pour la défense à Valcartier (Québec). A l'Université McGill, il étudie l'optique des ondes ultra-courtes et l'utilisation de la spectrométrie de masse pour l'étude des plasmas. De 1959 à 1963, il travaille pour la société «RCA Limited» et dirige de nombreux projets de recherche sur la propulsion ionique et

Suite en page 5

High Prairie

DISSOLUTION DU CONSEIL SCOLAIRE

Le Ministre de l'éducation, M. David King a annoncé le 7 août dernier la dissolution du Conseil scolaire du District no. 48 de High Prairie.

M. Oscar Fadum, employé cadre du Ministère de l'éducation à sa retraite, a été nommé par M. King pour assurer l'administration de cette Division scolaire troublée, jusqu'au 1er juin 1982. A ce moment là, un Conseil scolaire sera élu pour desservir cette grande région du Nord qui compte plus de 3,300 étudiants, dont un nombre imposant sont francophones.

Cette action sévère du Ministre de l'éducation est conforme aux recommandations faites par le Comité d'enquête mis sur pieds le 22 mai 1981, faisant suite aux plaintes des parents concernant le programme d'instruction, l'administration et les politiques adoptées par le Conseil scolaire.

L'Association Canadienne-française de l'Alberta, a présenté un mémoire au Comité d'enquête lors de ses assises publiques tenues le 23 juin 1981 à Donnelly. L'ACFA ne faisait dans son mémoire aucune recommendation précise, ayant choisi d'exprimer ses inquiétudes majeures. C'est justement là le titre de ce mémoire que nous reproduisons ici pour le bénifice de nos lecteurs.

Le problème soulevé par l'ACFA de Rivière-la-Paix dans son mémoire c'est celui de la duplication des services dûe à la fragmentation de la région en plusieurs Conseils scolaires entraînant ainsi

Suite en page 2

GERARD MACKELL

Président de l'ACFA Rivière-La-Paix

SOMMAIRE

Suite de la page 1

des dépenses inutiles, tant en énergie qu'en argent, et des programmes scolaires qui ne peuvent pas répondre aux besoins de la population scolaire de façon satisfaisante et encore moins à cette population scolaire francophone qui requiert un programme en français de premier ordre.

Il reste à voir, suite à la dissolution du Conseil Scolaire du District no. 48 de High Prairie, si le Ministère de l'éducation et son Ministre, M. David King, auront le courage de mettre sur pieds un système qui pourra répondre aux besoins non seulement de la population en général, mais aussi du groupe important de francophones qu'on ne doit plus malmener. Voilà un dossier que devra suivre de près l'ACFA.

Mémoire soumis à l'attention du Comité d'enquête de High Prairie par le Conseil exécutif de l'Association canadienne-française de l'Alberta, Régionale de Rivière-La-Paix.

Le Conseil exécutif de l'Association canadienne-française de l'Alberta Régionale de Rivière-la-Paix, remercie le Comité d'enquête de High Prairie de nous fournir l'occasion d'exprimer nos aspirations en tant que francophones. Depuis déjà plusieurs années, le Conseil scolaire de High Prairie démontre un intérêt sincère à répondre aux besoins des francophones du «West End» en leur fournissant des programmes de français dans les écoles de Jean Côté, Girouxville, Donnelly et McLennan. Par contre, depuis les derniers mois, les problèmes rencontrés par nos conseillers scolaires, les malentendus au sein de l'administration et les nombreuses «rumeurs» qui circulent parmi notre population, nous obligent à vous souligner des inquiétude majeures partagées par plusieurs de nos membres francophones.

Tout en reconnaissant le travail accompli et le progrès réalisé par le Conseil scolaire de High Prairie, nous croyons important de vous faire part de nos inquiétudes quant à l'avenir immédiat. Notre région est malheureusement fragmentée dans ses juridictions scolaires: High Prairie School Division, Falher Consolidated, McLennan Separate, Spirit River, Peace River. Sur une étendue territoriale assez limitée, nous faisons face à une duplication de services amenant des dépenses qui à notre avis sont injustifiables. Ceci nous inquiète profondément puisque des services essentiels scolaires de programmation et de transport coûtent énormément plus à nos contribuables. Notre région possède des établissements scolaires en nombre suffisant pour subvenir aux besoins immédiats; cependant, le fait que des juridictions indépendantes doivent administrer ces écoles, il en résulte un manque de planification uniforme. Nous invitons le Comité d'enquête à considérer le caractère nettement francophone de notre population scolaire. Nos inquiétudes ressortent justement du fait d'une assimilation constante que la duplication de services ne fait qu'accentuer.

Nous souhaitons que les désirs exprimés ici puissent être considérés par les membres du Comité d'enquête afin que les décisions éventuelles puissent améliorer la situation scolaire globale de notre région.

L'AUTOBIOGRAPHIE D'AGATHA CHRISTIE

(S.O.P.) - C'est à 60 ans qu'elle a commencé à écrire son autobiographie. Elle l'a terminée 15 ans plus tard, en 1965. Morte à 87 ans, elle était devenue l'un des écrivains les plus lus dans le monde.

Dans sa jeunesse, elle n'avait jamais songé à écrire. Elle épouse un militaire en 1912, le colonel Christie. Et c'est pendant la guerre de 1914 qu'elle écrit son premier roman policier: "Ma soeur Madge m'avait dit un jour qu'il était impossible d'écrire un roman policier où le lecteur ne devine pas qui est le meurtrier". A la suite de cette remarque, Agatha écrit "La mystérieuse affaire de Styles", et elle crée le personnage d'Hercule Poirot. Mais ce ne sera qu'après le 6ème roman qu'elle se sentira écrivain. En 1928, elle divorce, fait une dépression nerveuse et disparaît pendant 15 jours. Elle se remariera en 1930, avec l'archéologue Mallowan.

Outre l'écriture, elle eut tout sa vie deux passions: les voyages et les maisons. Elle visita de nombreux pays. Quant aux maisons, avant le 2ème guerre, elle en possédait 8...

Cette autobiographie est écrite avec autant de talent qu'un de ses romans policiers. On y découvre une femme assez secrète, simple, détestant la publicité, sportive; on y voit aussi passer l'époque victorienne, la vie des jeunes filles à cette époque et les grands événements qui ont jalonné le siècle... **Aux Éditions Libre Expression — Montréal.**



Votre cave à vin

Le jus de la treille

Par Henry J. Moore

Chaque chose à sa place et une place pour le vin. Voilà le mot d'ordre des amateurs, qu'ils habitent un château ou un simple studio. Cela signifie que vous pouvez vous aussi avoir une «cave» et vous offrir une sélection des vins du monde.

L'erreur la plus commune consiste à croire que la cave doit présenter une température et une humidité constantes. Elle vient probablement de ce que, autrefois, les caves étaient situées dans le sous-sol, ce qui les mettait à l'abri des variations de température. Par contre, elles connaissaient d'autres problèmes, comme les mycètes, par exemple, qui s'attaquent aux bouchons et les font pourrir avant que le vin ne soit prêt à boire. En autant que les fluctations de température ne sont pas trop fréquentes, vous n'avez rien à craindre d'une augmentation d'une dizaine de degrés s'étendant sur une période de quelques semaines.

Ce qu'il faut décider pour commencer, c'est combien de bouteilles vous voulez mettre dans votre cave. Certains se font collectionneurs et entassent beaucoup plus qu'ils ne pourront jamais boire. Cela signifie qu'ils risquent de perdre quelques bouteilles parce que le vin sera trop vieux, ou qu'ils doivent boire souvent du même vin pour épuiser leur réserve avant qu'il ne passe ou qu'il ne tourne au vinaigre. La cave idéale devrait refléter vos habitudes et vos goûts et contenir un échantillon de vos vins préférés. C'est grand dommage de conserver un vin trop longtemps, seulement pour s'apercevoir en le débouchant qu'il «tombe en dentelles». Il vaut mieux vider la bouteille avant que le vin n'ait atteint la perfection et s'épargner ainsi des regrets.

La question de savoir où installer votre cave n'est pas difficile à régler car il se trouve certainement dans toute maison et dans tout appartement une penderie qui fera l'affaire. Une simple boîte de carton obtenue dans un magasin de la Société des alcools vous permettra de ranger douze bouteilles. Prenez quelques boîtes de plus et voilà de l'espace pour autant de douzaines de bouteilles de plus.

Une fois terminés ces préparatifs, il ne vous reste qu'à choisir vos premières bouteilles. La grande question aujourd'hui est celle du rapport qualité/prix et c'est pourquoi j'apprécie tout particulièrement les vins italiens. L'Italie est non seulement le premier producteur au monde, mais elle offre à des prix relativement bas ce qu'il y a de mieux en fait de qualité.

Ce pays compte une vingtaine de régions vinicoles qui produisent toutes une variété de vins pour tous les goûts, depuis les blancs légers comme l'Orvieto jusqu'aux rouges les plus robustes comme l'Amarone, vin que l'on peut comparer aujourd'hui au meilleur bourgogne.

L'Amarone vient de la Vénétie, région historique qui a inspiré quelques-unes des plus belles pièces de Shakespeare et dont Venise est le plus bel ornement.

Ce vin s'appelle en réalité «Recioto della Valpolicella». Il est fait avec des raisins qu'on a laissés sécher au soleil, ce qui accentue sa saveur fruitée et sa teneur alcoolique. Le mot «Amarone» sur l'étiquette indique qu'il s'agit d'un vin sec.

C'est un vin qui vieillit bien et qui a une longue vie. Essayez de vous en procurer et vous ne le regretterez pas. Il fera honneur à votre cave et vous permettra des libations dignes des dieux.

Le tournoi de golf du C.A.C.

Le Conseil Albertain de la Coopération organise le 2e tournoi de golf annuel des coopérateurs. Cette année, ce tournoi fort prestigieux, mais surtout amical, aura lieu au terrain du Golden West Golf Club le samedi 19 septembre 1981. Le premier départ se fera à 13h exactement.

Ce tournoi est exclusif aux coopérateurs. Seuls les membres d'une coopérative, telle CARDA ou la Caisse Francalta, les employés des coopératives et les conjoints des coopérateurs sont admis. Si vous détenez une part sociale dans une coopérative vous êtes membre et donc éligible. Etant donné que c'est là le seul critère, l'expérience au golf n'est donc pas requise.

Pour terminer la journée au grand et en fête, c'est au Sandman Inn (17635 - Stony Plain Road) qu'aura lieu le banquet et la soirée, dès 19h00. Le cocktail de 19h00 à 20h00 est une gracieuseté du Conseil Albertain de la Coopération. La journée au complet comprenant le golf, le banquet et la soirée ne coûte que $25.00 par personne. Pour ceux qui veulent participer au banquet et à la soirée seulement le coût est de $15.00 par personne.

Ceux qui viennent de loin peuvent réserver leurs chambres au Sandman Inn en composant le 483-1385. Pour obtenir le tarif préférentiel mentionnez le tournoi de golf du C.A.C.

Surtout, il ne faut pas oublier de communiquer avec Ginette au C.A.C. en composant le 465-7818, pour réserver vos places. C'est important!



Association canadienne-française de l'Alberta

AVIS DE CONVOCATION

A tous les membres du Conseil général,

Lors de la dernière assemblée du Conseil général tenue le 23 mai 1981, il fut résolu qu'un Conseil général spécial aurait lieu précédant la prochaine assemblée régulière du Conseil général afin de traiter deux items spécifiques dont le rapport de Richard Bérubé ainsi que les Commerces affiliés à l'ACFA provinciale.

Nous aimerions donc, par l'entremise de cet avis, vous convoquer à une assemblée du Conseil général spécial qui aura lieu:

SAMEDI, LE 29 AOUT 1981 A 9H00
EN LA SALLE "PITCHER"
DU EDMONTON INN
(11830 - Kingsway Avenue)
tél: 454-9521

Un dîner vous sera servi. Nous vous recommandons de faire vos réservations dès maintenant. Veuillez indiquer le Numéro 990407 sur vos notes d'hôtel.

Auriez-vous l'obligeance de confirmer votre présence au Secrétariat provincial soit par téléphone au numéro (403) 423-1680 ou par télex au numéro 037 - 42744.

RAPPORT DU CONSEIL DES ARTS

Ottawa -- M. Mavor Moore, président du Conseil des Arts du Canada, a déclaré qu'à sa réunion trimestrielle de juin, le Conseil a révisé son budget de 1981-1982 pour les arts, compte tenu de la somme de trois millions de dollars que le Parlement lui a accordée en mars, en plus des crédits qu'il lui affecte normalement. M. Moore a ajouté qu'en révisant ce nouveau budget de 57,2 millions de dollars, le Conseil a établi deux objectifs.

En premier lieu, il a décidé que la majeure partie de cette somme supplémentaire servirait à relever quelque peu la valeur, en dollars réels, de ses subventions, valeur qui ne cesse de s'effriter depuis 1975. Dans les domaines de la musique, de la danse et du théâtre, par exemple, quelques-unes des subventions de base pourront être haussées et celles de l'Office des tournées correspondront davantage au coût réel des tournées. En ce qui concerne la création littéraire et l'édition, l'aide aux périodiques permettra de rattraper un peu les coûts croissants de l'édition. Le Service des arts visuels pourra enlever le plafond auquel sont assujetties depuis sept ans les subventions aux principaux musées et galeries d'art. Des fonds seront accordés aux groupes de production vidéo pour le remplacement du matériel détérioré et le Serivice des bourses pour artistes augmentera les indemnités de frais qui accompagnent, au besoin, les bourses aux artistes.

En deuxième lieu, le Conseil se propose d'affecter une partie du montant supplémentaire à la création d'un nombre restreint dè programmes urgents et à l'expansion de programmes déjà en place. M. Moore a mentionné quelques-uns de ces projets, dont certains sont en attente depuis plusieurs années, du fait des restrictions budgétaires.

Il sera désormais possible, a déclaré M. Moore, d'accorder une première subvention à de jeunes compagnies des arts de la scène qui ont haussé leurs normes de qualité. La section du cinéma va pouvoir mettre sur pied un programme inédit de promotion de courts métrages originaux réalisés par des cinéastes indépendants. L'office des tournées, d'autre part, sera en mesure de faire des démarches pour permettre aux artistes canadiens de se produire aux Etats-Unis et pourra en outre mettre à exécution un programme d'aide aux artistes de la scène qui désirent prendre part aux festivals de plus en plus nombreux aux quatre coins du Canada.

Au cours de son exercice financier, le Conseil des Arts du Canada tient quatre réunions, où il décide des subventions qu'il attribue. La réunion de juin était la première de l'exercice en cours. Toutes les demandes de subvention présentées aux prochaines réunions (septembre et décembre 1981, mars 1982) seront bien entendu examinées en fonction du budget accru du Conseil.

A la réunion qui vient d'avoir lieu, la majeure partie des fonds a été affectée aux organismes des arts du spectacle, la plupart de ces compagnies sollicitant une subvention à ce temps-ci de l'année. Ainsi, 6,4 millions de dollars ont été attribués au théâtre, 5 millions à la musique, 1,3 million à la danse, et $394,000 sont allés aux tournées d'artistes et de groupes d'artistes du spectacle. Dans les autres disciplines (où la plupart des demandes sont examinées aux autres réunions du Conseil), les subventions se sont réparties comme suit: 1,4 million aux arts visuels, cinéma et vidéo compris, $825,000 à la création littéraire et à l'édition et $439,000 aux artistes individuels de toutes disciplines. Une somme de $493,000 a également été attribuée sous forme de subventions du programme Explorations, lequel aide des projets originaux non admissibles aux autres programmes du Conseil.

LES ELECTIONS PARTIELLES

Les Libéraux sont perdants

A Toronto: Dans le comté de Spadina c'est le candidat du nouveau parti démocratique, Daniel Heap, echevin et prêtre anglican, qui a remporté la victoire de justesse, moins de 200 voix devant le candidat libéral Jim Coutts. C'est ce dernier que le gouvernement à Ottawa voulait ajouter aux rangs des ministres du Cabinet Trudeau. La candidate du parti conservateur, Mme Laura Sabia a mené une lutte chaude au début pour se retrouver à la toute fin en troisième place loin derrière son plus proche rival Jim Coutts.

A Joliette: Pendant ce temps Roch Lasalle a repris le siège fédéral qu'il avait quitté pour devenir chef du parti Union Nationale lors des dernières élections au Québec. On se rappelle que le parti Québécois de René Levesque avait remporté une écrasante victoire causant la déroute complète chef l'Union Nationale, y inclus la défaite de son nouveau chef, Roch Lasalle. Plusieurs s'étaient aventurés pour parier contre M. Lasalle en faveur de M. Michel Denis, ancien député libéral à l'assemblée nationale du Québec, qui avait reçu l'appui et l'aide de plusieurs ministres du Cabinet Trudeau durant la campagne. Tel ne fut pas le cas et les électeurs ont reporté M. Lasalle à la Chambre des Communes, seul membre du parti conservateur élu au Québec contre 74 libéraux.

Le parti libéral est fort déçu de sa perfor-

suite à la page 11

Il neigera au mois d'août!

Sous les auspices du groupe Workshop West, le «First Snow Collective» vous invite à assister à la production de «Les Neiges» de l'auteur québécois Michel Garneau. La traduction à l'anglais (The Snows) est signée Ken Brown d'Edmonton. Cette première mondiale de la version anglaise fera évoluer sur scène des comédiens exclusivement albertains.

Bien connu pour sa pièce intitulée Quatre à Quatre, Michel Garneau a aussi publié dix volumes de poésies. Les Neiges a été présenté pour la première fois en 1978 par l'Ecole Nationale des Arts à Montréal. Cette pièce, unique en son genre, célèbre la joie et l'esprit de nos hivers canadiens.

Les Neiges sera présenté au Theatre Network, (11845 - 77e Rue), les 27, 28 et 29 août. Les billets se vendent au guichet au coût de $5.00 pour adulte et $4.00 pour étudiant. Le rideau se lève à 20h00. Pour de plus de renseignements, composez le 424-2422.

ÉDITORIAL

LA HONTE

Inutile de se le cacher. Un bon nombre de nos Franco-albertains et je parle des gens natifs de l'Alberta de la deuxième, troisième et quatrième génération, ont honte de leur langue maternelle.

On les rencontre dans la rue, dans les magasins, au restaurant. On leur parle français. Ils nous répondent en anglais et leurs yeux se promènent nerveusement de gauche à droite afin de s'assurer que personne, c'est-à-dire des non-francophones, les écoutent. Ils coupent la conversation au plus bref si l'on persiste en français. Ils font leurs excuses banales et s'évaporent le plus vite possible.

Combien de fois avons-nous vécu cette petite scène pénible? Et ajoutons le bilan des nouveaux arrivants qui s'abonnent au même système. Ca fait mal et ça fait dur.

Permettez-moi de vous faire part d'une expérience personnelle réflétant ce phénomène de honte chez les nôtres.

Quand le Carrefour s'est incorporé à titre de compagnie enregistrée auprès de la Companies Branch, je me suis renseigné sur le pourquoi de nom Librairie Carrefour Bookstore Ltd. La réponse fut que l'on ne peut pas s'incorporer en français en Alberta. Et on ajoute que c'était l'avocat du Carrefour, un Franco-albertain, qui avait prononcé cette affirmation.

Est-ce juste?

A-t-on demandé la bonne question aux gens de la Companies Branch? Ou, a-t-on présupposé quelque chose qui, en réalité n'existe pas?

Si on demandait, «Peut-on s'incorporer avec un nom français en Alberta» et que la personne à qui on adresse la question ne favorise pas notre langue, la réponse pourrait être un simple, «NON».

Un petit commerce bilingue a vécu l'expérience de s'incorporer et voici le résultat. D'abord on a posé la question. «Comment s'incorpore-t-on avec un nom français en Alberta?»

L'agent, un homme avec plus de dix ans d'expérience avec la Companies Branch demanda, «C'est quoi le nom anglais que tu proposes?»

«Varia: Research and Writing Services Ltd.» de lui répondre le propriétaire.

«Et en français?»

«Varia: Services de recherche et de rédaction Ltée.»

«Alors on indique le nom anglais, Varia ... Ltd. et on indique ou en français, Varia ... Ltée.»

«Et cela signifie quoi?»

«Que la compagnie peut utiliser le nom anglais ou le nom français ou les deux».

«C'est bien ou et non pas et?»

«Exactement.»

Alors voilà. C'est fait depuis quatre ans. C'est peut-être un accident, le hasard, un bonhomme sympathique. C'est peut-être simplement que c'est possible de donner un nom français à une compagnie sans plus de complications que ça.

Pourquoi un nom mélangé soit-dit bilingue, pour un service visé à la francophonie? Si on est consistant dans nos affaires, il nous faudrait nommer notre association, l'Association French-Canadian de l'Alberta.

Heureusement il y a un bon nombre de francophones qui aiment vivre parmi les anglophones sans avoir honte de ce qu'ils sont, sans se laisser noyer par le fanatisme de quelques rares Albertains (il y en a des deux côtés) sans renier leur héritage. Ils sont aimés, respectés et admirés pour leur compétence, leur entregent, leur savoir faire et ils sont acceptés pour ce qu'ils sont. Sans s'imposer par l'excès, ils vivent ce qu'ils sont sans crainte et sans contrainte auprès d'eux-mêmes, aurpès des autres.

Cessons d'inventer des obstacles où il n'y en a pas. Ils sont déjà assez nombreux sans en trouver là où ils n'existent pas. En même temps, il nous faut réaliser que les obstacles existent. Mais, il ne faut pas en ajouter au bilan par un excès de crainte, ou de honte, et par conséquent se pénaliser inutilement.

Une règle générale de comportement humain nous dit que l'on méprise, que l'on manque de respect auprès de ceux qui se méprise, qui ne se respecte pas et qui ne respecte pas leur héritage, leur patrimoine, leurs traditions.

Pour ceux qui se cache derrière un masque de, «Je ne suis pas francophone, moi», les gens savent ce que vous ne voulez pas être, mais ils sont embêtés de savoir ce que vous êtes.

Si un Inuit demande à un blanc, «C'est quoi un éléphant?» et que ce dernier lui répond, «Ce n'est pas un ours polaire!» l'Inuit a-t-il appri grand chose?»

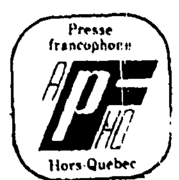
En terminant, allons un peu plus loin. Certains Albertains de la deuxième ou de la troisième génération ont complètement perdu leur français parce que les parents ou les grands-parents l'ont abandonné. Leurs héritiers cherchent à retrouver la langue maternelle. C'est difficile. C'est parfois pénible car ils se sentent à l'aise ni dans un camp, ni dans l'autre. A-t-on le droit d'imposer une identité aussi nébuleuses à nos enfants, les leurs et... pour combien de générations?

Quand l'éveil se produit chez la descendance, le coup est brutal et amer.

BLAIR DORE

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 120,000 Franco-albertain depuis l'année 1928.



Directeur-rédacteur: *Paul Denis*

Composition: *Lynda McCollough*

Administration: *Johanne B. Cornellier*

Toute correspondance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN, 10014 - 109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone: (403) 423-5672.

L'abonnement annuel vaut:

1 an: $15.00
2 ans: $20.00

Le FRANCO est imprimé sur les presses de Westweb Press, P.O. Box 5088, Station E, Edmonton, Alberta, T5P 4C1.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Discrimination vis-à-vis la femme

Cher Monsieur le Rédacteur,

Dans votre journal du 5 août, à la rubrique «Au Féminin», on fait un «portrait de la réceptioniste». En général, je n'apprécie guère ce qui apparaît a cette page de votre journal, la plupart des articles y sont d'un contenu trop pauvre et insipide. Je ne puis m'empêcher toutefois de réagir à l'article que je viens de lire. Non seulement il dénote une vision des plus superficielles et insignifiantes des femmes, mais il exprime un tel mépris des femmes en général et des réceptionnistes en particulier que je le trouve un véritable affront.

Le travail d'une réceptionniste est beaucoup plus difficile que vous le croyez, très important et très précieux pour l'organisme ou la compagnie. Il s'agit vraiment de relations publiques de premier ordre. Je crois qu'il y aurait bien plus d'hommes qui feraient des crises de nerfs à faire ce que les réceptionnistes font. Il y a, je crois, énormement d'homme qui crient après leurs femmes et leurs enfants en arrivant à la maison. Ils y enlèvent souvent le beau masque qu'ils ont pour leurs patrons, collègues, etc. Par contre, je connais énormément de réceptionnistes qui font un excellent travail et qui n'ont rien en commun avec cette description ridicule.

Votre portrait correspond à ce qu'il y a de plus stupide comme stéréotype sexiste de la femme. Possiblement qu'il y a une minorité de femmes comme cela, mais je pense qu'il faudrait alors regarder leur patron car en général on a les employés qu'on mérite ou qu'on recherche et normalement, la direction donne le ton à l'ambiance d'un bureau.

Si tant d'hommes ne voient les femmes que comme des poupées stupides, évaluées par leur apparence extérieure seulement, cela dépend beaucoup de leur propre perception et de ce qu'ils recherchent ou apprécient eux-mêmes chez les femmes. Les hommes sont souvent ignares face aux femmes et trop insécures pour les approcher comme des personnes à part entière. Le rôle «macho» leur propose une solution et un comportement, oéu ils se rendent si souvent ridicules.

Je souhaiterais beaucoup que votre journal présente plus d'articles sensés pour les femmes et moins de «conneries», surtout pas des écrits aussi discriminatoires et dévalorisant vis-à-vis la moitié de l'humanité.

Femme professionnelle.

LES CONGES DE MATERNITE.

Devrait-on payer pour les congés de maternité? Voilà la question qui se pose depuis la grève des postiers du Canada. De plus en plus, d'avoir ou de ne pas avoir de bébé dépend, sauf accident, des parents qui ont accès à plusieurs moyens pour empêcher les naissances. Pas tous les moyens sont acceptés par l'Eglise Catholique, mais certains le sont et suffisent amplement.

Alors, si ce choix appartient aux parents, par la grâce de Dieu, il s'ensuit qu'à eux revient également l'entière responsabilité de les nourrir et de les éduquer. Qu'on ne vienne pas maintenant taxer l'individu membre de la communauté pour que certaines femmes puissent se payer un salaire pour rester à la maison avant et après la naissance de leur bébé. Les impôts sont déjà trop élevé, merci.

Denis Dumont.

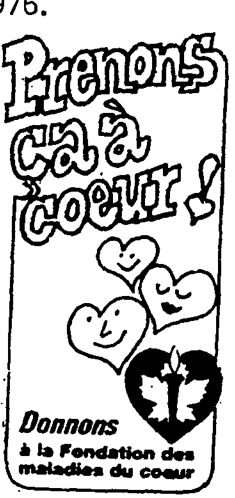
Lettres à l'éditeur

LE FRANCO vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les «Lettres à l'éditeur» doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible, à condition qu'elle ne soit pas sujette à libelle.

Suite de la page 1

les interactions entre les ondes ultra-courtes et les plasmas. En 1963, monsieur Cloutier devient professeur adjoint au département de physique de l'Université de Montréal et met sur pied le laboratoire dy recherche sur la physique des plasmas. Il devient professeur titulaire en 1967. En 1968, il entre à l'Institut de recherche d'Hydro-Québec à titre de directeur du laboratoire de recherches fondamentales. Il est promu au poste de directeur de la recherche en 1971 et en 1974, il devient directeur adjoint de l'IREQ. En août 1978, le Cabinet albertain nomme monsieur Cloutier directeur de la recherche à l'«Alberta Research Council», dont il devient président en 1979.

Les nombreuses études scientifiques publiées par monsieur Cloutier portent sur divers sujets tels la propagation des ondes électromagnétiques, les interactions entre les ondes et les plasmas et la détermination des propriétés des plasmas. Monsieur Cloutier a fait partie de nombreuses organisations. De 1972 à 1977, il a appartenu au conseil d'administration du Conseil national des recherches du Canada et a été président du comité consultatif des sources d'énergie électrique du Conseil de recherches pour la Défense (1970 à 1973). Il a assumé la vice-présidence et la présidence de l'Association canadienne des physiciens de 1970 à 1972, dont il est toujours membre. Il continue à être membre de l'«American Physical Society», de l'«Association of Professional Engineers, Geologists and Geophysicists of Alberta». Il est membre de l'«Institute of Electrical and Electronic Engineers». De 1971 à 1978, il a fait partie de la Commission scientifique de l'Institut national de la Recherche scientifique et il siège au conseil d'administration de l'Université de Montréal depuis 1976. Monsieur Cloutier s'est vu décerner la médaille du Centenaire du Canada et la Medaille canadienne commémorative du règne de la Reine 1972-77. Il est membre de la Société royale du Canada et a remporté le «Prix scientifique du Québec» en 1976.



NOMINATION

A LA FACULTE SAINT-JEAN

La Faculté Saint-Jean de l'Université de l'Alberta annonce la nomination de madame Diane Vallières-Dabrensky au poste d'adjointe à l'administration, chargée des relations publiques, du service d'information et de l'admission de la Faculté.

Détentrice d'un baccalauréat en Education de l'Université de l'Alberta, madame Vallières-Dabrensky a travaillé comme monitrice de langue seconde en Alberta pendant trois années, a enseigné pour l'Alliance française ainsi que pour la Commission scolaire publique d'Edmonton; de ce fait elle connaît bien non seulement le milieu scolaire de l'Alberta, mais aussi la francophonie albertaine.

Madame Louiselle Daigneault, qui remplissait cette fonction jusqu'ici, quitte l'Alberta pour étudier à l'Université Laval. Madame Vallières-Dabrensky se propose de mieux faire connaître la Faculté Saint-Jean par des tournées de recrutement à travers le Canada. Le service d'information et d'admission se trouve à la salle 121 de la Faculté Saint-Jean (tél.: 466-2196; poste 33). Madame Diane Vallières-Dabrensky se fera un plaisir de répondre à toute demande de renseignements.



DIANE VALLIERES-DABRENSKY

Samedi | Dimanche | Lundi | Mard

22 AOUT

09h00 LES VOYAGES DE TORTILLARD
09h30 MISHA LA BOULE
10h00 HEROS DU SAMEDI
11h00 CHAPEAU MELON ET NEZ RETROUSSE
12h00 UNE HISTOIRE DE LA MEDECINE
13h00 D'HIER A DEMAIN
14h00 CINEMA: «Les parachutistes arrivent»
16h30 MORDICUS
17h00 BAGATELLE
18h00 PISTROLI
18h30 FOOTBALL CANADIEN
21h00 GOLF PAR 27
21h30 **REFLET D'UN PAYS**

De Rouyn *La Vie d'un pilote de brousse travaillant dans le nord du Québec* Avantages et désavantages de ce métier qui nécessite la connaissance du territoire et l'amour du vol et de la solitude.

22h30 **TELEJOURNAL**

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA CANADIEN: «Voix dans la nuit»

23 AOUT

09h00 LE PETIT CASTOR
09h30 MINI FEE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 LES MONDES DE LA VIE
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
Dossier Terres abandonnées et locations de fermes. Comm.: Gustave Larocque. Chronique horticole. Commentaires sur l'actualité agricole. Court sujet. Anim.: Yvon Leblanc. Réal.: Denis Faulkner, Armand Fortin, Jean-Guy Landry, Madeleine Lafrance et Gilles Perron.
13h00 UNIVERS DES SPORTS
15h00 CINE-POP: «La poursuite mystérieuse»
16h30 LA VIE QUI NOUS ENTOURE
17h00 SECOND REGARD
18h00 A COMMUNIQUER
19h00 CHEZ DENISE
19h30 LES BEAUX DIMANCHES: La chasse au trésor
20h30 LES BEAUX DIMANCHES: Histoire de la marine
21h30 LES BEAUX-DIMANCHES: «Gershwin»
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, méteo

23h10 CINE-CLUB: «Les fraises sauvages»

24 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 MON AMI GUIGNOL
11h00 MAGAZINE EXPRESS
Anim.: Lise Massicotte. Réal.: Marcel Lamy, CKTM-Trois-Rivières.
11h30 SERVICE SECRET
12h00 LES EXCLUS
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA: «la présence des extra-terrestres»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 SOL ET GOBELET
17h00 NANNY
17h30 LA VIE SECRETE DES ANIMAUX
18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 RENCONTRES
19h00 A COMMUNIQUER
19h30 L'AGE ET L'ENERGIE
20h00 DU TAC AU TAC
20h30 TELE-SELECTION «Gauguin» (2e partie)
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA: «Dernière mission à Nicosie»

25 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RICKI
10h45 LES CHIBOUKIS
11h00 MAGAZINE EXPRI
11h30 LE MONDE EN L
12h00 LE COMPORTEMEN ANIMAL
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAY
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 HISTOIRE DU CINEI FRANCAIS
15h30 LES RICHESSE DE L
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 DR. DOOLITTLE
17h00 GRAINE D'ORTIE
17h30 HORS SENTIER

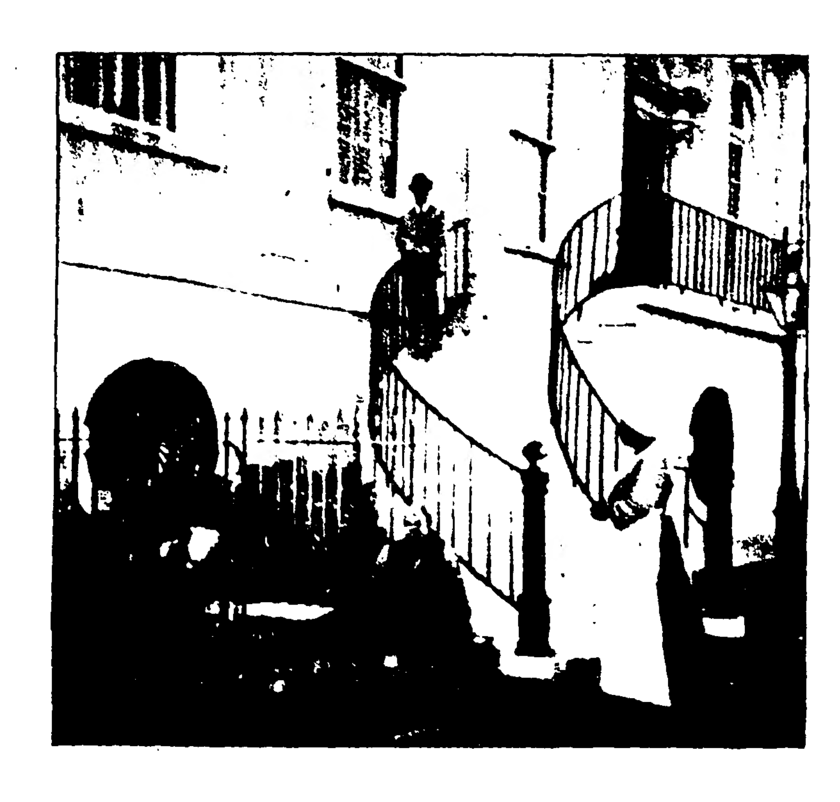
18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, mété

18h30 RENCONTRES
19h00 LE MONDE MERVEIL DE DISNEY
20h00 A COMMUNIQUER
21h00 PREMIER PAGE
22h00 BIZARRE, BIZARRE
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météı

23h10 CINEMA: «Le comba du capitaine Newman





Films de la s

Samedi, 22 août
14h00 CINEMA

LES PARACHUTISTES ARRIVENT, drame psychologique réalisé par John Frankenheimer avec Burt Lancaster, Deborah Kerr, Gene Hackman et Scott Wilson. Trois amis parachutistes, spécialistes de la chute libre ont monté un spectacle et parcourent les petites villes américaines. L'un d'eux rencontre, un jour l'amour et...un drame éclate. (Am. '69)

23h10 CINEMA CANADIEN

VOIX DANS LA NUIT, drame psychologique réalisé par David Acomba avec Luke Askew, Patti Oatman, Eli Rill et Scott Hylands, Le jeune et fantasque Mike Mallard anime une populaire émission de radio en soirée. Il est intransigeant sur les clauses de son contrat qui lui réserve le libre choix des disques. Devant l'insistance de ses patrons à se soumettre à leurs impératifs commerciaux, il se révolte et dénonce sur les ondes la corruption dans l'industrie du disque. Mike est-il à ce point invulnérable? (Can. '73)

Dimanche, 23 août
15h00 CINE-POP

LA POURSUITE MYSTERIEUSE, film d'aventures et d'espionnage réalisé par Jean Lafleur et Peter Svatek avec Michael McDonald, Angèle Knight, Jean-Louis Millette, Marthe Thiery... Pierre Brunet et sa soeur Cathou ont découvert que des contrebandiers veulent faire passer des diamants en fraude aux Etats-Unis en les dissimulant dans une rondelle du club de hockey Canadien. (Can. '75)

23h10 CINE-CLUB

LES FRAISES SAUVAGES, drame psychologique réalisé par Ingmar Bergman avec Victor Sjostrom, I. Thulin, Bibi Anderson et G. Bjomstrand. Histoire d'une vie manquée par l'absence de l'amour. Dans la voiture qui le conduit à l'université de Lund pour y recevoir un titre honorifique, le professeur Isaac Borg évoque avec nostalgie les grands moments de son existence. Cette prise de conscience conduit le professeur au pénible constat de l'échec de sa vie: absence d'amour, égoïsme outré. (Suédois '57)

Lundi, 24 août
14h30 CINEMA

LA PRESENCE DES EXTRA-TERRESTRE, documentaire réalisé par Herald Reinl avec J. François Lallet, Edmond Bemard, Jean-Louis Maury, narrateurs. Des êtres extra-terrestres ont-ils déjà visité notre planète? Des écrits anciens, des phénomènes, les merveilles architecturales du monde, les ruines d'anciennes civilisations, la visite de certains musées tendraient à l'affirmer. Les voyages à la lune ne nous ouvrent-ils pas maintenant l'immensité du ciel? (All. '70)

23h10 CINEMA

DERNIERE MISSION A NICOSIE, drame réalisé par Ralph Thomas ave garde, George Ch Susan Strasberg... l américaine est en v un ami de son Chypre. Elle est l involontaire de l'a par des antional deux officiers ang noncera-t-elle les n tes? Harcelée de d'autre, son séjour plus maintenant qu te d'événements t (Br. '65)

Mardi, 25 août
23h10 CINEMA

LE COMBAT DU C NE NEWMAN, dı guerre réalisé par D. ler avec Gregory Pe Curtis, Angie Di Bobby Darin. Le C Newman, psychiâtre mée américaine, s'a vouloir guérir les tants qui souffrent bles mentaux. A q ce travail puisque la de ses patients se f dès leur retour champs de bataille '63)

Mercredi, 26 août
23h10 CINEMA

UNE SIMPLE HI D'AMOUR, docur réalisé par Fernand reau avec les gens vinces maritimes. d'un petit village côt les provinces ma Ceux qui restent et c reviennent de la grar participent à ce do en racontant leur veuf se remarie av jeune veuve, mère d breux enfants. Le m village est aussi un f

Mardi

25 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RICKI
10h45 LES CHIBOUKIS
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 LE MONDE EN LIBERTE
12h00 LE COMPORTEMENT ANIMAL
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 HISTOIRE DU CINEMA FRANCAIS
15h30 LES RICHESSE DE LA MER
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 DR. DOOLITTLE
17h00 GRAINE D'ORTIE
17h30 HORS SENTIER

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 RENCONTRES
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 A COMMUNIQUER
21h00 PREMIER PAGE
22h00 BIZARRE, BIZARRE
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA: «Le combat du capitaine Newman»

Mercredi

26 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 MON AMI GUIGNOL
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 VERS L'AVENTURE
12h00 NANNY
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 TOM ET JERRY
17h00 COUSTEAU

Les Requins dormeurs du Yucatan. A quelques kilomètres d'Isla Mujeres, dans la péninsule du Yucatan, l'équipe de la Calypso tente de percer le secret des requins dormeurs. Serait-ce pour élever leurs petits, se reposer ou parce qu'ils sont blessés que ces requins séjournent dans des grottes?

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 RENCONTRES
19h00 BASEBALL DES EXPOS
22h00 JAZZ DE MONTREUX
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA: «Une simple histoire d'amour»

Jeudi

27 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 POUF ET RICKY
10h45 RACONTE QUAND TU ETAIS PETITE
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 LES GAMINS DE BULGARIE
12h00 PAPA CHER PAPA
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA: «Suivez-moi jeune homme»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 LA PIERRE BLANCHE
17h00 LES GRANDS FLEUVES DU MONDE

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 RENCONTRES
19h00 EXPLORATION SPORT ET LOISIR
19h30 LE PONT
20h00 LES GRANDS FILMS: «Le tournant de la vie»
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h10 CINEMA: «Switch»

Vendredi

28 AOUT

10h15 EN MOUVEMENT
10h30 GRANGALLO ET PETITRO
10h45 FABLIO LE MAGICIEN
11h00 MAGAZINE EXPRESS
11h30 LA COMPAGNIE DE LA MOUETTE BLEUE
12h00 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
12h30 BRAVO
13h00 LE TELEJOURNAL
13h05 REFLETS D'UN PAYS
14h00 DOCUMENTAIRES
14h30 CINEMA: «Les flèches brûlées»
16h00 A TIRE D'AILES
16h30 FANFRELUCHE
17h00 HISTOIRE DE L'AVIATION

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

18h30 RENCONTRES
19h00 CINE-FAMILLE
20h30 HORS SERIE: «Les yeux bleus»
21h30 REFLECTIONS SUR UNE PETITE PLANETE
22h30 LE TELEJOURNAL

22h50 LE REGIONAL

23h10 CINEMA: «Le clan des irréductibles»

...s de la semaine

Ralph Thomas avec D. Bogarde, George Chakiris et Susan Strasberg... Une jeune américaine est en visite chez un ami de son père à Chypre. Elle est le témoin involontaire de l'assassinat par des antionalistes de deux officiers anglais. Dénoncera-t-elle les nationalistes? Harcelée de part et d'autre, son séjour ne sera plus maintenant qu'une suite d'événements tragiques. (Br. '65)

Mardi, 25 août
23h10 CINEMA

LE COMBAT DU CAPITAINE NEWMAN, drame de guerre réalisé par David Miller avec Gregory Peck, Tony Curtis, Angie Dickinson, Bobby Darin. Le Capitaine Newman, psychiâtre de l'armée américaine, s'acharne à vouloir guérir les combattants qui souffrent de troubles mentaux. A quoi sert ce travail puisque la plupart de ses patients se font tuer dès leur retour sur le champs de bataille. (Am. '63)

Mercredi, 26 août
23h10 CINEMA

UNE SIMPLE HISTOIRE D'AMOUR, documentaire réalisé par Fernand Dansereau avec les gens des provinces maritimes. La vie d'un petit village côtier dans les provinces maritimes. Ceux qui restent et ceux qui reviennent de la grande ville participent à ce document en racontant leur vie. Un veuf se remarie avec une jeune veuve, mère de nombreux enfants. Le maire du village est aussi un financier véreux et a des méthodes contestables pour forcer la main à ses concitoyens. L'amour libre chez les plus jeunes... (Can.)

Jeudi, 27 août
14h30 CINEMA

SUIVEZ-MOI JEUNE HOMME, comédie réalisée par Guy Lefranc avec Dany Robin, Daniel Gelin, Georges Chamarat et Fernand Sardou. Sur les ordres d'un client milliardaire, un détective privé suit une jeune fille, vendeuse dans une bijouterie. Celle-ci, à la suite d'un malentendu, le prend pour un gangster et cherche à l'aider. Pourquoi le riche armateur faisait-il suivre la belle Françoise? (Fr. '58)

20h00 LES GRANDS FILMS

LE TOURNANT DE LA VIE, drame réalisée par Herbert Ross avec Shirley McLaine, Anne Bancroft, Leslie Browne... Deedee, ancienne ballerine, a rénoncé à la danse pour se marier. Elle dirige une école de danse dans une petite ville de l'Oklahoma. Un jour, à l'occasion d'une tournée, elle revoit avec joie les membres de la compagnie dont elle faisait partie. Emilia, sa fille aînée qui a un talent prometteur est engagée dans la compagnie. Deedee l'accompagne à New York et revit en elle, les joies et les déceptions du monde de la danse. (Am. '77)

23h10 CINEMA

SWITCH, drame policier réalisé par Robert Day avec Robert Wagner, Eddie Albert, Charles Duming, Jaclyn Smith. La Westem Diamond se fait voler pour $30,000 de diamants taillés. A la suite d'un coup monté, un certain Powek est arrêté et inculpé. Un ex-policier et un ex-détenu, associés dans une affaire de détectives recherchent des preuves de son innocence. (Am. '75)

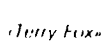
Vendredi, 28 août
14h30 CINEMA

LES FLECHES BRULEES, drame réalisé par Ray Enright avec Sterling Hayden, Forrest Tucker, Arleen Whelan... Le ranch de Tex McLeod a été brûlé par des mains criminelles. Ruiné, McLeod part à la recherche d'un mystrieux tueur appelé «La Rafale» vers qui se portent tous les soupçons. (Am. '51)

23h10 CINEMA

LE CLAN DES IRREDUCTIBLES, drame social réalisé par Paul Newman avec Paul Newman, Henry Fonda, Michael Sarrazin, Lee Remick, Richard Jaeckel. La famille Stamper, dernier îlot de résistance dans la grève des bûcherons sévissant en Orégon, réussit à faire flotter son «train de bois» jusqu'au moulin. (am. '71)





«Terry Fox»





Par Paul Denis

Les taux d'intérêts écrasent les propriétaires d'immeuble

LE LUXE D'UNE CHRONIQUE

Les gros journaux, quotidiens et hebdos, se payent des chroniqueurs de toutes sortes. Evidemment ils en ont les moyens. LE FRANCO, n'ayant pas les mêmes ressources financières, ajoute cette responsabilité au Directeur-rédacteur, comme il se doit. Or, voici le premier effort.

****

Il y a à peine cinq ans les taux d'intérêts variaient entre 9 et 11%. Il y a tout juste un an, le taux s'élevait pour atteindre un record de 13%. Et depuis, l'escalade vertigineuse des taux d'intérêts ne s'est toujours pas arrêtée après avoir atteint de nouveaux sommets jusqu'ici insoupçonnés, même inimaginables.

Le taux le plus récent pour les hypothèques sur la propriété est fixé à plus de 20% et certains atteignent le 22%, dépendant du nombre d'années affecté au contrat. Les taux les moins élevés accompagnent généralement les contrats de courtes durées, soient d'un an ou deux. Les contrats établis sur une période plus longue, de 3 à 5 ans par exemple, sont fixés aux taux les plus élevés.

Mais à plus de 20% tous les taux sont trop élevés. Le propriétaire d'une maison moyenne, qui doit renouvelé son hypothèque à ce temps-ci, se voit obligé de doubler ou presque le versement mensuel qu'il était accoutumé de faire. Sur une hypothèque de $40,000, par exemple, à un taux de 10% le versement mensuel est d'environ $400. Pour renouveler cette hypothèque aujourd'hui à 20%, le calcul est vite fait, il s'agit de doubler le versement mensuel. Il faudra tout près de $800. pour rencontrer la même obligation qui hier seulement n'en coûtait que la moitié. Quelque soit le budget familial, lorsque le paiement mensuel le plus important et probablement le plus élevé est doublé, ça fait mal.

Les taux d'intérêts élevés affectent aussi les prêts à la consommation. Mais la personne qui veut s'acheter une nouvelle voiture, une roulotte, un bateau, des meubles etc. peut toujours remettre son achat jusqu'à ce que les taux baissent. Ou encore, s'il faut absolument acheter, on peut acheter moins cher; une voiture plus modeste par exemple. Aussi, le prêt à la consommation se fait généralement sur une période d'un à trois ans. Les taux d'intérêts ont donc moins d'effet là que sur une hypothèque de vingt ans ou de trente ans.

Le consommateur qui continue à faire des emprunts à des taux d'intérêts aussi ridicule ne fait aucune faveur à personne. Non seulement se fait-il souffrir lui-même en payant cher ses emprunts, il nous fait souffrir nous aussi, car il ajoute à la montée insensée de l'inflation. Tout et aussi longtemps que le consommateur continuera à acheter avec de l'argent emprunté, les prix des produits poursuivront leur ascension vers de nouveaux sommets et les taux d'intérêts suivront.

Dans tout ça, c'est la personne qui doit renouveler son hypothèque à ce temps-ci qui est la plus souffrante. On pourrait parler de victime d'une économie malada. Même si le propriétaire d'une maison décidait de vendre pour ne pas avoir à payer de telles sommes en intérêts suelement, il serait perdant. D'abord, les chances sont bonnes que personne ne voudra acheter une maison au moment où l'hypothèque est renouvelable. Le nouveau contrat apporterait un taux d'intérêts des plus élevés. Il reste au propriétaire qui doit vendre de baisser le prix de sa maison considérablement pour la rendre vendable. Encore là, il est grand perdant.

Non, le propriétaire qui doit renouvelé son hypothèque à ce moment-ci n'a pas le choix. Il doit renouveler au taux d'intérêts dicté par l'institution financière qui détient l'hypothèque. Tandis que celui qui fait un emprunt à la consommation a le choix de ne pas acheter et donc de ne pas emprunter et par extension de ne pas avoir à payer des taux d'intérêts parfaitement ridicules.

La question qui se pose logiquement donc, c'est de savoir comment on peut aider aux propriétaires qui doivent renouveler leurs hypothèques, ou tout au moins adoucir le mal? C'est une question de justice. C'est une question d'alléger le fardeau terrible qui accable et tue ceux qui sont les victimes des taux d'intérêts usuraires.

LA RUE-BRIQUE

L'CURÉ

Erod Rialb

Quand j'étais p'tit gars, y avait un curé pas ordinaire dans not'e village.

Y était un grand sec, pieux sans r'proche, dévoué comme on en voit rarement et impliqué dans absolument tout c'qui s'passait au village. Y avait même des mauvaises langues qui disaient qu'il avait le nez...vous savez quoi!

On avait peur du curé, nous aur'es les p'tits gars, mais dans l'fond on l'aimait bien.

A part de ses tâches de curé, y voyait à bien d'aut'es choses dans l'village y c ompris le rôle de la police à l'heure du couvre-feu.

Y nous fallait rentrer dans maison à 21h00 tappant le soir. Même en été quand y faisait clair jusqu'à 22h30 ou 23h00.

On savait que l'curé viendrait faire son tour. Il manquait jamais son coup et il passait toujours par la même route, à la minute.

Nous aut'es, on s'préparait pour jouer à cachette et le curé était not'e bête noire. On l'voyait v'nir et on s'cachait un peu partout: dans la grand'herbe, dans l'fond du jardin, dans bécosse, dans cabane à charbon, sous une voiture et même parfois en arrière de la jupe d'une maman sympathique.

L'objet du jeu était de se déplacer d'une place à l'aut'e sans s'faire prend'e. Celui qui s'cachait à une place et qui restait là sans bouger se faisait traiter de peureux.

Quand on s'faisait prend'e, c'était humiliant parce que les aut'es riaient aux éclats à nos dépends. A part ça ils savaient que le jeu était fini parce que l'curé se contentait d'en prend'e seulement un. Soit qu'il était épuisé ou bien qu'y avait une règle du jeu sous-entendu.

On en a passé des heures agréables à ce jeu en soirée d'été.

Peut-êt'e que l'curé m'nait les choses au village, mais au moin y était un des nôt'es et on l'connaissait bien.

Aujourd'hui on s'fait m'ner par des gars qu'on voit rarement, sauf à la télé, et qu'on connaît presque pas: Pierre à Ottawa et Peter à Edmonton. St-Pierre doit avoir honte de son nom quand il voit ces deux-là à l'oeuv'e.□

SPOR'DINAIRE

Cette semaine, on a beaucoup de nouvelles, dans plusieurs domaines différents...

Commençons donc par le football: Toronto a encore perdu, face aux gens de la capitale fédérale. Tony Gabriel a compté trois touchés pour aider les Roughriders d'Ottawa à vaincre les pauvres petits Argos par la marque de 38-14.

Quant aux Alouettes de Montréal, ils continuent de perdre des plumes. Dieter Brock et ses associés se sont amusés à démolir la banque de Nelson Skalbania et la marque de 58-2 démontre l'allure du match. Il semble de plus en plus évident que les gros sous de M. Skalbania ne lui rapporteront pas autant qu'il pouvait l'espérer et que la théorie voulant que l'argent n'achète pas les championnats se vérifie à nouveau. L'expérience des «fat cats» de New-York au hockey et des Argos de Toronto au football n'étaient peut-être pas suffisantes, voilà qu'on se doit d'ajouter les Alouettes version 1981 à cette liste. Reste à voir quel genre de foule les Als pourront attirer au Stade Olympique lors de leurs prochaines parties...surtout avec le retour des Expos en ville...

Le baseball majeur est de retour sur nos pages sportives. Après 58 jours de grève, les joueurs ont repris le collier avec une partie d'Etoiles et un calendrier modifié.

Eh bien oui...pour la première fois de son histoire, le baseball connaîtra un horaire modifié. Les joueurs et propriétaires ont accepté la version voulant deux champions par division et déjà Philadelphie, Los Angeles, New-York et Oakland sont assurés d'une place dans les séries, ayant été déclarés champions de la première moitié du calendrier. En date du 10 août, on reprenait à zéro et les clubs champions de la deuxième moitié rencontreront les clubs mentionnés plus haut lors d'une mini-série de championnat. Le but de ce changement est de conserver ou renouveler l'intérêt de la course au championnat, et la conséquence est que la Série Mondiale sera retardée d'une semaine. S'il faut que Milwaukee et Montréal se rencontrent en finale, il faudra peut-être sortir les tuques et mitaines pour regarder les parties à la télévision, tellement ce sera froid.

Roberto Duran et Sugar Ray Leonard se rencontreront probablement à nouveau, suite à la victoire par décision unanime de Duran sur Nino Gonzalez. Duran, on s'en souvient, avait perdu aux mains de Leonard lors du dernier affrontement, lorsqu'il avait abandonné, souffrant de crampes à l'estomac. Ce faisant, il avait perdu son titre mondial, l'adulation de tout le peuple panaméen et la crédibilité qu'il avait aux yeux de la gente sportive. Il pourrait bien reconquérir tous ces avoirs avec un prochain combat contre Leonard. C'est à suivre...

Finalement, au golf, Larry Nelson a remporté la classique de la PGA en Georgie, s'assurant une bourse de première place de $60,000.00. Nelson s'est ainsi rapproché du cap des $1,000,000.00 qu'il devrait atteindre avant la fin de la présente saison. Un fait assez cocasse s'est produit lors de ce tournoi, alors que Lee Trevino fut disqualifié pour avoir oublier de signer sa carte de pointage après la première ronde.

On vous laisse sur une note humoristique: Répondant à un journaliste qui lui demandait si sa' léthargie de 0 en 22 l'affectait, Reggie Jackson lui répondit: «Une fois ma carrière terminée, je me serai présenté au bâton 7,000 fois et frappé 2,000 coups sûrs. J'aurai donc été 0 en 5,000 !...»

Bonne Semaine !

Par Claude Cornellier

Cartes professionnelles et d'affaires

L'ANALYSE DU STRESS VOCAL

Le "détecteur de mensonges" est utilisé depuis des dizaines d'années, avec l'accord du "patient", pour prouver sa bonne foi lors d'un entretien ou d'un interrogatoire. Ses résultats n'ont pas valeur de preuve. Mais, en cas de réponse négative, l'interrogé a de fortes présomptions de dire la vérité. Utilisé surtout aux Etats-Unis, le détecteur de mensonges, ou polygraphe, est un appareil compliqué qui nécessite la pose de trois électrodes sur le "patient", et surtout les réponses ne peuvent être interprétées que par celui qui a réglé l'appareil, après de minutieux essais.

Un nouvel appareil électronique, d'un usage simple, transportable, va révolutionner les analyses et augmenter grandement le nombre des usagers potentiels. Le principe retenu repose sur le fait suivant: lorsqu'une personne, en parlant, cherche à dissimuler un état de fait, il ressent inconsciemment une tension due au stress. Cette tension va agir sur les muscles qui actionnent les cordes vocales, pour provoquer un effet de trémolo. Le trémolo, indétectable à l'oreille, est néanmoins mis en évidence par des appareils conçus pour en amplifier l'intensité. Une simple bande magnétique d'enregistrement de la conversation peut être analysée après l'entretien, sans que l'interrogé ait connaissance du test.

Une série de questions-types préliminaires sert à étalonner l'appareil, puis l'entretien suit son cours, émaillé de questions - pièges où l'on "attend" le trémolo au cas où l'interlocuteur chercherait à dissimuler sa pensée. Le marché principal est celui des tests de recrutement.

les petites annonces

2 CHAMBRES A LOUER dont une sous-sol et l'autre au deuxième étage: $125.00 par mois. Préférences: femmes de 60 ans parlant français. S'adressez au 9645 - 155e Rue. 484-1309.

Offre mes services pour faire des réparations de tous genres, ex: réparations de sous-sol. Pour information: M. Jules Lavoie 451-1376

A vendre, Chevrolet Belair Station Wagon. Bonne condition. Cruse control, cerveau frein, cerveau motor 400 pouces cube. Prix $2,100. Téléphonez au 463-2796 ou au bureau au 468-5589. Demandez Jean Cayla.

Une gardienne demandée commençant en septembre enfants 18 mois et 4 ans. 2 jours par semaine à St-Albert. Téléphonez au 459-8642.

Gardienne demandée pour un bébé de 10 mois. Devra se déplacer, 90e Rue, 144 Avenue. Du lundi au vendredi de 8:15 à 4:45. Téléphoner au 428-9202 le jour ou 478-0530 le soir. Demandez Jacinthe.

Aurais besoin d'une personne à temps partiel pour la composition (typesetting) sur machine COMP/EDIT 5810. Téléphonez au 438-0754.

Métier à tisser à vendre, 45 pouces de large, très bonne condition, en érable solide: il a 75 ans ou plus. Prix à discuter' Communiquer au numéro 434-8831.

Recherche personne possédant un camion (pick-up) qui se rend au Québec vers la fin de juillet ou début d'août pour personne ayant une moto. Prêt à partager les dépenses. Téléphoner à René Roy 475-5735, après six (6) heures.

On demande une ménagère pour le presbytère St-Joachim. Salaire négociable. Pour plus de détails, téléphonez au 482-3233.

Nouvellement arrivée de Montréal, coiffeuse pour hommes. Situé au 9550 - 87e Rue: Demandez Lise Lessard au 465-3909.

Deux garçons de 18 ans, sérieux, sont à la recherche d'une pension à Edmonton. Si vous êtes intéressé, veuillez téléphoner au 487-3497, en tout temps.

Aurais besoin d'une aide familiale pour un enfant de 2 ans et un nouveau-né. Durée de l.emploi: une semaine ou deux S'adresser à Nicole Bigras au 778-4896

Garderais des enfants, 5 jours par semaine. Demandez Hélène au 428-7076.

Nous sommes à la recherche de deux joueurs de bridge compétents dans le but de rencontres hebdomadaires. Composez 426-1084 après 5 heures.

Chambre à louer $200.00 par mois. Sauna et télévision au sous-sol. Demandez Lise au 469-7925.

Désire garder des enfants à la maison durant la semaine. Pour informations, demandez Marise Grenier au 478-9624.

Beaucoup de nouveaux arrivants francophones se cherchent du travail et un logement à louer. Vous pourriez leur rendre service si vous avez une chambre de libre ou un emploi à leur offrir. Contactez le Service d'Accueil au 465-7810.

suite de la page 3

mance à ces élections partielles. Il souhaitait évidemment ajouter Jim Coutts à son actif d'une part et d'autre part fermer la porte complètement au parti conservateur dans le Québec. Le parti conservateur pour sa part remporte une demi-victoire avec Roch Lasalle au Québec, mais s'est vu frustré dans le comté de Spadina où on aurait pu penser que la lutte chaude se produirait entre le parti libéral, qui occupe ce siège depuis 39 ans, et le parti conservateur avec le nouveau parti démocratique loin en troisième place. Cette victoire de Dan Heap est sans doute des plus heureuses pour le nouveau parti démocratique qui vole un siège aux libéraux, siège que convoitait le parti conservateur. Au parlement canadien rien ne change pour le parti libéral qui compte toujours 145 sièges, le parti conservateur en ajoute un pour augmenter son total à 103, tandis que le nouveau parti démocratique passe de 32 à 33 sièges.

JOYEUX ANNIVERSAIRE

LE 20 AOUT

Mme Marie-Ange BOIVIN
Tangente
M. Régean CHAMPOUX
Red Deer
Mme Mona CLERGUE
Grande Prairie
M. Roger CYR
Legal
Mme Rosanna FONTAINE
Edmonton
Mme Alice GOSSELIN
Guy
M. Richard R. HOLETON
St-Paul
Mlle JEANNE HUNERBEIN
Sherbrooke, P.Q.
M. Omer LAMOUREUX
Lac La Biche
M. Roger LEGER
Fort McMurray
Mme Yvonne MAHE
Ste-Lina
Mme Marjolaine PERREAULT
Red Deer
Mme Zéa PIQUETTE
Plamondon
M. René Charles REY
Falher
Mme Marie Jeanne RIBORDY
Calgary
M. Edouard A. RICHARD
Edmonton
M. Alain RODRIGUE
Marie Reine
Mme Diane ROGERS
Calgary
Mme Germaine SIMARD
Jean Côté
Mme Nicole SIMARD
Jean Côté
M. Serge ST-HILAIRE
Red Deer

LE 21 AOUT

M. Roland D. BEAUDOIN
Beaumont
M. Peter BOYKO
Edmonton
M. Gérald BREMAULT
Calgary
M. Gilles C. CADRIN
Edmonton
M. Jacques CARBONNEAU
Girouxville
M. Paul DOUCET
Edmonton
M. Alan DIELDING
Camrose
M. Harold GAUTHIER
Edmonton
Mlle Anne-Marie HOGUE
Ottawa
Hon. Marcel LAMBERT, M.P
Ottawa
Mme Rita LEMIRE
Coalhurst
Mme Paulette MARSOLAIS
Sherwood Park
Mme Janice Cain OGLE
Lethbridge
Mme Henriette PLACIDO
Calgary
Mme Viviane SIMARD
Girouxville

LE 22 AOUT

Mme Odile ALLARD
St-Isidore
M. Edouard AMYOTTE
Mallaig
Mlle Nicole M.T. AUBE
Edmonton
Mlle Norma BEEBY
Fort McMurray
Mme Blanche Y. BELAND
McLennan
M. Lucien BOILY
Tangente
M. Emmanuel GALLANT
Edmonton
M. Rémi GAUTHIER
Donnelly
Mlle Michèle GIRARD
Edmonton
Sr Emile HERMANY, f.d.l.s.
Red Deer
Mme Yvette LAFLAMME
Falher
R.F. Guillaume LETOURNEAU,
Edmonton
Sr Liliane MERCIER, c.s.c.
Edmonton
Mme Suzanne MERCIER
Calgary
M. Télesphore ROUX
Bonnyville
Mme Madeleine ROY
St-Albert
Mme Roberte SAVAGE
Lethbridge
M. Richard SEVIGNY
Red Deer
M. John TOBIN
Fort McMurray
M. Robert VINCENT
Bonnyville

LÉ 23 AOUT

M. Réal BEAUDOIN
Slave Lake
M. Joseph R. BILODEAU
Legal
Mlle Cécile BRUGEYROUX
Edmonton
M. Jerry CRAPO
Milk River
M. Robert CROTEAU
Bonnyville
Mme Monique DUMAS
Grande Prairie
M. Christian FONTAINE
St-Albert
R.P. Clément FRAPPIER, o.m.i.
Calgary
M. Emmanuel GALLANT
Edmonton
M. Léandre LAMOUREUX
Edmonton
Mme Murielle LORRAIN
Girouxville
Mme Ruth MACKELL
Girouxville
M. Almanzor MICHAUD
Donnelly
M. Bernard MONGEON
Edmonton
M. Magella PELCHAT
St-Paul
Sr Hélène PLANTE, a.s.v.
St-Paul
M. Henri RIVARD
Peers
M. Robert TREMBLAY
St-Albert
M. Conrad VACHON
Edmonton

LE 24 AOUT

Mme Louise AUBIN
Guy
M. Raymond L. BEAUPRE
Bonnyville
Mme Jeanne BILODEAU
Legal
M. Maurice CHRETIEN
St-Paul
M. A. Simon DALLAIRE
Bonnyville
M. Jos P. DUBUC
Vegreville
M. Laurent GUINDON
Falher
Mme Doris LAVOIE
St-Isidore
M. Charles LEROUX
St-Paul
M. Alphonse MALO
Lafond
M. Louis PISARSKI
Calgary
Mlle Dawna REED
Fort McMurray
M. Guy RICHER
St-Albert
M. Paul J. SAVOY
Edmonton
Mme Gabrielle TROTTIER
Edmonton
Mme Léonne TURCOTTE
Falher

LE 25 AOUT

M. Audy CLOUTIER
Donnelly
M. Robert CROTEAU
Bonnyville
M. Louis GAULIN
Bonnyville
M. Benoit GAUTHIER
Wembley
Mme Marilyn GAUTHIER
Edmonton
M. Lucien GUINDON
Falher
Mme Yolande LAFORCE
Bonnyville
Mme Carmen LAPIERRE
St-Paul
Mme Lucille LAPOINTE
Donnelly
M. Laurent LEDUC
Morinville
Mme Céline LUCHKA
Edmonton
M. Lucien MALO
Ste-Lina
Mme Lise NADON
Calgary
Mlle Rose-Marie OUELLETTE
Calgary
M. Gérald PLAMONDON
Plamondon
M. Jacques STANER
Edson

LE 26 AOUT

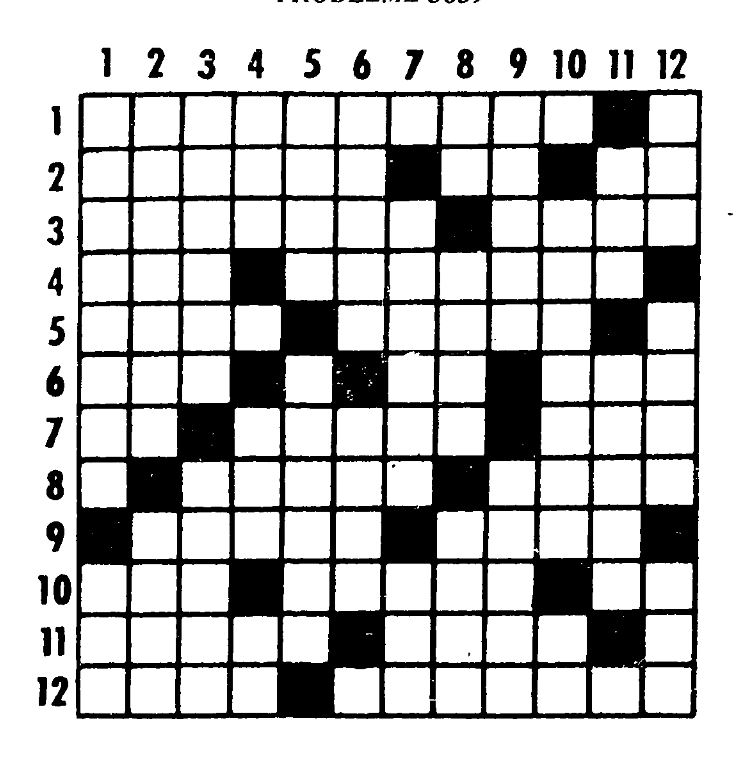
M. Maurice ALLARD
St-Isidore
M. Georges AMYOTTE
St-Albert
Mlle Crystal BERRY
Edmonton
M. Magella BOUCHER
Peace River
M. Alphonse BRIAND
Falher
Mme Jeannette DECHAINE
Bonnyville
Mme Annette DEMERS
Edmonton
Mme Judith DUROCHER
Edmonton
Mlle Ann J. GAUTHIER
Régina, Sak
Mme Jeannine GUERETTE
Girouxville
Mlle Adrienne HOGUE
Sillery, P.Q.
M. Bertrand HUE
Calgary
M. Raoul LAMBERT
High Prairie
Mme Marie Rose LAPOINTE
Bonnyville
M. Léon R. LAVOIE
St-Isidore
Mme Léa LEFEBVRE
St-Paul
Mme Lyse PLAIN
Edmonton
Mme Denise ROBINSON
Lloydminster, Sask.
Mme Alice SERRA
Bellevue

Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT Franco-albertain déterminé à le rester

Information 423 1681 10008-109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4



PROBLEME 3639

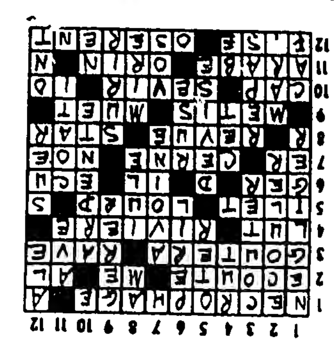


HORIZONTALEMENT

1–Se dit d'un animal qui se nourrit de cadavres.
2–Prête l'oreille. – Moi. – Symb. chim.
3–Décernera les saveurs par le goût. – Espèce de chounavet.
4–Enduit tenace. – Cours d'eau naturelle.
5–Petite île. – Pesant.
6–Pic des Pyrénées. – Pron. pers. – Ancien bouclier.
7–Inf. – Entouré. – Patriarche.
8–Inspection exacte. – Vedette.
9–Mélangé. – Qui est privé de la parole.
10–Tête. – Punir avec rigueur. – Aimée par Zeus.
11–De l'Arabie. – Câble attaché à un objet immergé.
12–Ville italienne. – Bravèrent.

VERTICALEMENT

1–Ne pas avoir soin. – Avant d'un navire.
2–Vendre. – Epoux.
3–Etre acheté au prix de. – Que l'on prend trois fois le jour.
4–Temps pendant lequel les animaux sont en amour. – Dém. – Dans béret.
5–Soustraire. – Papier-monnaie d'un pays.
6–Danger. – Finesse, adresse pour tromper.
7–Graminacée avénacée. – Les vôtres.
8–Avant-midi. – Myriapode. – Signal fixe.
9–Administrer. – Devenir aigre.
10–Brûlante. – Nég.
11–Grain du chapelet. – Petit mammifère carnassier.
12–Bière anglaise. – Transpirer. – Possèdent.



PROBLEME 3639

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Ne vous mettez pas martel en tête si les affaires ne vont pas comme vous le désirez. Vous auriez intérêt à adopter les plans d'autrui: ils peuvent vous aider à sortir de l'impasse. Vos intuitions ne sont pas valables.

Verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Freinez votre esprit d'entreprise, réglez les questions sentimentales; vous pourrez alors consolider des rapports valables. Vos amis vous feront des suggestions enrichissantes et exaltantes.

Poisson *du 20 fév. au 20 mars*

Tenez-vous au courant des nouveautés, ne vous accrochez pas à des idées désormais dépassées. Ne vous repliez pas sur vous-mêmes, ne recherchez pas la solitude, maintenez le contact humain.

Belier *du 21 mars au 20 avril*

Vos ennuis touchent à leur fin. Occupez-vous de votre travail sans appréhension, mettez-le à jour, réglez les petits problèmes. La situation matérielle laisse encore à désirer, mais elle s'améliorera très bientôt.

Taureau *du 21 avril au 20 mai*

Pleins feux sur votre vie sentimentale; vous hésitez entre d'anciennes amours et une passion naissante. Il est vrai qu'en amour, avec les natifs de votre signe, rien n'est jamais définitif.

Gemeaux *du 21 mai au 21 juin*

Fougue, ardeur, enthousiasme. Méfiez-vous de vos emballement, de vos excès; donc avant d'agir et même avant de parler, prenez le temps de réfléchir. Il faudra faire appel à votre diplomatie.

Cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Au travail, la persévérance sera récompensée. Ne cédez pas à la mauvaise habitude de toujours discuter sur des détails. Ne laissez pas des ambitieux moins capables mais plus opiniatres prendre votre place.

Lion *du 23 juillet au 23 août*

Vous passerez par un léger état dépressif, et comme vous serez un peu maussade, votre popularité sera en baisse. Un ami vous apportera le réconfort de sa présence. Avec la personne qui vous aime, il y aura échange d'idées.



du 24 août au 22 sept.

La persone qui vous aime prendra l'amour au sérieux et vous exprimera la chaleur de son affection avec sincérité. Ne prenez pas un intérêt amusé aux plaisirs du flirt, ni aux hommages qui flattent trop votre orgueil.

Balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Vos amis et vos connaissances vous envieront. Vous aurez une visite inattendue. Vous serez soutenu par un facteur de chance dont il faut profiter sans vous en vanter. Vos relations du côté du coeur deviendront plus faciles.

Scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

Veillez à ne pas froisser votre entourage par des paroles inconsidérées. Soyez diplomate et n'hésitez pas à discuter à coeur ouvert de tout sujet qui vous intéresse. Vous serez dans de bonnes dispositions moralement et physiquement.

Sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

Montrez-vous coopératifs, cela renforcera votre prestige et votre popularité. Récoltez le plus de renseignements que vous pourrez sur les données relatives à vos occupations professionnelles.

S.O.P.